

Alles wird sehr teuer

一切都会变得很贵

一览表

您肯定已经知道

第一将来时

第一将来时由 **werden** 作为助动词和一个第二动词的不定式构成。

	Verb ₁		Verb ₂
Da So eine Szene	werde wird	ich mehr Geld es bald nicht mehr	verdienen. geben.

在德语中将来时的使用并不严格。将来时常常由一个现在时动词和一个表示时间的词构成: **Morgen fahre ich nach Berlin.**

werden 不仅是助动词, 它也可以用作独立动词: **Die Lebensmittel werden teuer.**

werden: 现在时

	单数		复数	
第一人称	ich	werde	wir	werden
第二人称 (亲密)	du	wirst	ihr	werdet
(客气)	Sie	werden	Sie	werden
第三人称	er/sie	wird	sie	werden

对话中的表达法

etwas ... finden:

Wie finden Sie das?

Das finde ich super/ gar nicht gut.

Ich finde, das hat nur Nachteile.

Ich finde die Entscheidung gut.

Geld verdienen:

Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen.

etwas lernen:

Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.

Das klingt absurd, aber ...

Ich habe nichts dagegen.

关于柏林的情况介绍

德意志联邦议院(议会)于一九九一年决定柏林仍成为德国首都。但是估计政府要在二〇〇〇年以前才能从波恩迁往柏林。

安德里亚斯采访了几个柏林人并问他们对这个决定的意见。

一位柏林妇女兴高采烈。

Berlinerin = 柏林妇女

Andreas: Berlin wird wieder die Hauptstadt von Deutschland. Wie finden Sie das?

Berlinerin: Wie ich das finde? Na, super! Endlich mal wieder 'ne Metropole.

第二位被采访的柏林男子看缺点看得多。

Berliner = 柏林男子

Berliner: Das finde ich gar nicht gut. Die Wohnungen werden teuer, die Lebensmittel, das Busfahren – alles wird sehr teuer. Ich finde, das hat nur Nachteile.

下一个采访的计程车司机认为好处更多。

(此处不再重复柏林方言了。)

Taxifahrer: Als Taxifahrer habe ich nichts dagegen. Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen. Und Berlin wird dann international. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen...

一位上了点年纪的太太强调这件事对欧洲的意义。

Frau: Ich finde die Entscheidung gut, sehr gut sogar. Und wissen Sie, warum? Weil das für Europa gut ist. Berlin liegt in Westeuropa und gleichzeitig sehr östlich. So kann Berlin eine Brücke zum Osten werden.

一位小伙子担心柏林的某种氛围将从此失去。

Junger Mann: Ich finde das überhaupt nicht gut! So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben. Wir sind doch nach Berlin gekommen, weil es hier so viel Freiheit gab. Das klingt absurd, aber in Berlin gab es wirklich viel Freiheit!

单词和词组

werden	将、将要
die Metropole	大都市、首都
die Wohnung, die Wohnungen	住宅
die Lebensmittel(复数)	食品
das Busfahren	坐公共汽车
Das hat nur Nachteile.	这只有不足之处(缺点、坏处)。
der Nachteil, die Nachteile	缺点、不利
der Taxifahrer	计程车司机
Ich habe nichts dagegen.	我并不反对(这件事)
mehr Geld	更多的钱
Geld verdienen	赚钱
international	国际的
Fremdsprachen lernen	学外语
die Fremdsprache	外国语
lernen	学习
die Entscheidung	决定
sogar	甚至
Westeuropa	西欧
gleichzeitig	同时
östlich	东方的、东边
eine Brücke zum Osten	通往东部的一座桥樑
die Brücke	桥樑
überhaupt nicht	根本不
die Szene	场合、情景、氛围
nicht mehr	不再
die Freiheit	自由
Das klingt absurd.	这听起来是荒唐的。
absurd	荒唐

练习

1 请排列组合。谁有什么看法？这个看法是积极的 (+) 还是消极的 (-)？

Berlin wird wieder Hauptstadt von Deutschland.

	+	-
Berlinerin		
Berliner		
Taxifahrer		
ältere Dame		
junger Mann		

mehr Geld verdienen Super – Metropole Szene wird es bald
 nicht mehr geben Brücke zum Osten Nachteile

2 哪些看法表示有利的方面，哪些看法表示不利的方面？请将以下看法分别列入两类。

Nachteile =
 Vorteile = 好处、优点

Nachteile

Vorteile

1. Wohnungen werden teuer.
2. Da werde ich mehr Geld verdienen.
3. Das ist für Europa gut.
4. So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben.
5. Berlin wird dann international.
6. Lebensmittel werden teuer.
7. Endlich mal wieder eine Metropole!
8. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.
9. Berlin kann eine Brücke zum Osten werden.
10. In Berlin wird es nicht mehr so viel Freiheit geben.

3 请用练习二中的例句来论证他们的看法。

Beispiel

Das hat Vorteile, weil Berlin dann international wird.

4 请填入第一将来时。

1. Der Taxifahrer verdient dann mehr Geld.

2. Er lernt dann Fremdsprachen.

3. Andreas fährt am Samstag nach Berlin.

4. Er verspricht Ex: "Bald siehst du Berlin."

5. Sie besuchen Dr. Thürmann am Sonntag.

6. Dr. Thürmann fragt: "Kommen Sie am Sonntag?"

7. Andreas antwortet: "Ja, wir kommen bestimmt."

8. Ex fragt: "Nimmst du mich wirklich mit?"

5 请将下列形容词与相应的词组合起来并用动词 *werden* 造句。

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. Berlin | uninteressant |
| 2. Lebensmittel | phantastisch |
| 3. Das Essen | traurig |
| 4. Das | international |
| 5. Ich | teuer |
| 6. Die Geschichte | kalt |

Beispiel

Berlin wird international.